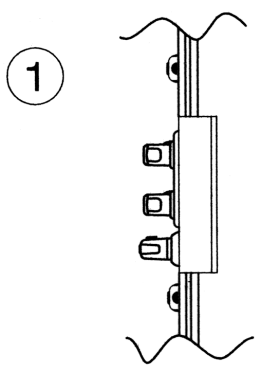
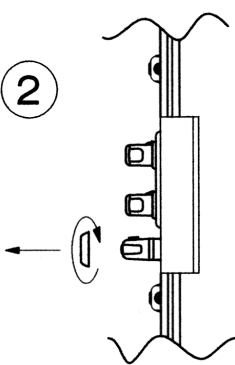


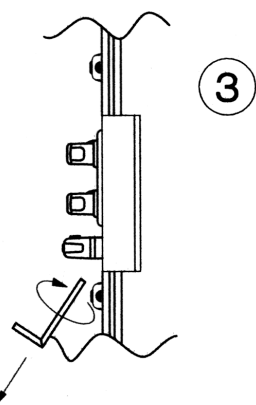
(J) CHIUDERE L'IMPIANTO DELL'ACQUA CALDA E FREDDA
(UK) SHUT OFF THE HOT AND COLD WATER SUPPLY
(F) FERMER L'INSTALLATION DE L'EAU CHAUD ET FROID.
(ES) CERRAR EL SISTEMA DEL AGUA CALIENTE Y FRIA
(D) SCHLIESSEN SIE DAS KOMPLETTE WASSER-SYSTEM.
(NL) DE TOEGANG VAN WARM EN KOUD WATER AFSLUITEN
(G) ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΖΕΣΤΟΥ & ΚΡΥΟΥ ΝΕΡΟΥ
(P) FECHAR A ENTRADA DE ÁGUA FRIA E QUENTE
(CZ) UZAVŘETE KOMPLÉTNÍ VODOVODNÍ SYSTÉM.
(PL) ZAMKNAĆ OBIEG WODY.
(SLO) ZAPRITE CELOTNI VODNI SISTEM.
(HU) ZÁRJA EL A TELJES VÍZRENDSZERT.
(CRO) ZATVORITE CIJELI VODNI SISTEM.
(BOS) ZATVORITE CIJELI VODENI SISTEM.
(RUS) ЗАКРЫТОЕ ПОЛНУЮ СИСТЕМУ ВОДОСНАБЖЕНИЯ



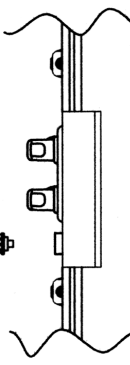
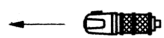
(V) SVITARE LA GHIERA CROMATA
(UK) UNSCREW THE CHROME NUT
(F) DEVISSER L'EMBOÛT CHROMÉ.
(ES) DESATORNILLAR LA TUERCA CROMADA
(D) ENTERNEN SIE DIE CHROM - ABDECKUNG.
(NL) DE VERCHROMME MOER LOSSCHROEVEN
(G) ΣΕΒΑΣΤΕ ΤΟ ΧΡΟΜΕ ΠΛΑΙΜΑΔΙ
(CZ) DESAMONTÁŽOVAT O MANIPULO CROMADA
(P) DEMONTUJE CHROMOWY KRYT.
(PL) ZDJĄĆ CHROMOWANĄ OSŁONĘ.
(HU) ÖSTRANITE POKROV IZ KROMA.
(SLO) TAVOLISTA EL A KROMÓZOTT BURKOLATOT.
(CRO) UKLONITE KROMIRANI POKLOPAČ.
(BOS) UKLONITE KROMIRANI POKLOPAČ.
(RS) УДИЛИТЕ ХРОМОВИ ПOKOПЧ.



(I) SVITARE IL GRANO CON LA CHIAVE
(UK) UNSCREW WITH AN ALLEN KEY
(F) DEVISSER LE BOUCHON AVEC UNE CLÉ ALLEN.
(ES) DESATORNILLAR EL GRANO CON UNA LLAVE ALLEN
(D) LÖSEN SIE DIE SCHRAUBE UNTEN MIT EINEM SECHSKANT - SCHLÜSSEL.
(NL) DE GREIN MET BEHULP VAN DE SLEUTEL LOSSCHROEVEN
(G) ΞΕΒΑΔΩΣΤΕ ΤΗ ΒΙΔΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ALLEN
(P) DESAPARAFUSAR O PARAFUSO SEXTAVADO COM A CHAVE ALLEN
(CZ) POMOCI ŠESTIHRANNEHO KLÍČE UVOĽNTE DOLNÝ ŠROUB.
(PL) ZWOLNI DOLNĄ ŚRUBĘ KLUCZEM SZESZCIOKĄTNYM.
(SLO) VJAK ODVIJTE Z IMBUS KLJUČEM
(HU) EGY IMBUSZKULCSAL LAZÍTSA KI AZ ALSÓ CSAVART.
(CRO) OTPUSTITE DOLJNI VJAK UZ POMOĆ IMBUS KLJUČA.
(BOS) OTPUSTITE DOLJNI VJAK UZ POMOĆ IMBUS KLJUČA.
(RUS) ОТВЕРТИТЕ ВИНТ ВНИЗУ ПРИ ПОМОЩИ ШЕСТИГРАННОГО КЛЮЧА



(I) SFILARE LA CARTUCIUA E PULIRLA O SOSTITUIRILA
(UK) REMOVE THE CARTRIDGE AND EITHER WASH OR REPLACE IT
(F) RETIRER LA CARTOUCHE ET LA NETTOYER OU REMPLACER.
(ES) SACAR EL CARTUCHO Y LAVARLO O SUSTITUIRLO
(D) ZUM REINIGEN (ENTKALKEN) ZIEHEN SIE DANN DIE PATRONE AUS DER ARMATUR ODER WECHSELN SIE DIESE AUS.
(NL) HET BINNENWERK LOSTREKKEN EN REINIGEN OF VERVANGEN
(G) ΒΓΑΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΚΑΠΑΡΙΕΤΕ ΤΟΝ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΤΕ ΤΟΝ
(P) TIRAR O CARTUCHO PARA LIMPAR OU SUBSTITUIR
(CZ) PRO ČISTĚNÍ (ODSTRANĚNÍ VÁPĚNÝCH USAZENIN) VYTÁHŇTE PATRONU Z ARMATURY NEBO JI VYMĚŇTE
(PL) W CELU WYCZYSZCZENIA (ODWAPNIENIA) WYCIĄGNAĆ WKŁAD Z ARMATURY LUBY WYMIENIĆ ARMATURĘ.
(SLO) PRI ČIŠČENJU (RAZPARNJENJE) PATRONO IZVLČITE IZ ARMATURE ALI JO ZAMENJAJTE.
(HU) HÚZZA KI A PATRONT AZ ARMATÚRABÓL ÉS TISZTÍTSA MEG (VÍZKŐLTENÍTSE) VAGY CSERÉLJE KI.
(CRO) PRI ČIŠĆENJU (UKLANJANJU KAMENCA) IZVUCITE UMETAK IZ ARMATURE ILI GA ZAMENJITE.
(BOS) PRI ČIŠĆENJU (UKLANJANJU KAMENCA) IZVUCITE UMETAK IZ ARMATURE ILI GA ZAMENJITE.
(RUS) ДЛЯ ЧИСТКИ (УДАЛЕНИЯ ИЗВЕСТИ), ИЗВЛЕКИТЕ ПОТОМ ПАТРОН ИЗ ПРИБОРА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ ЕГО.



- | | |
|-------|---|
| (I) | COLONNA DOCCIA
IDROMASSAGGIO IN ALLUMINIO |
| (F) | COLONNE DE DOUCHE
HYDROMASSAGE EN
ALUMINIUM |
| (UK) | HYDROMASSAGE ALUMINIUM
SHOWER PANEL |
| (E) | PANEL DE DUCHA
HIDROMASAJE EN ALUMINIO |
| (D) | ALUMINIUM-DUSCHSÄULE MIT
MASSAGE, KOPF, - UND
HANDBRAUSE |
| (NL) | HYDROMASSAGE ALUMINIUM
DOUCHEPANEEL |
| (G) | ΣΤΗΛΗ ΝΤΟΥΣ / ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ
από αλουμίνιο |
| (P) | COLUNA HIDROMASSAGEM EM
ALUMINIO |
| (CZ) | HLINÍKOVÝ HYDROMASÁŽNÍ
SPRCHOVÝ PANEL |
| (PL) | KOLUMNA PRYSZNICOWA
ALUMINIOWA, Z MASAŻEM,
NATRYSKIEM STACJONARNYM I
RĘCZNYM |
| (SLO) | ALUMINIJAST STEBER ZA
VODNO MASAŽO |
| (HU) | ALUMÍNIUM ZUHANYOSZLOP,
MASSÁZIROZÓ FÚVÓKÁKKAL,
KÉZI ÉS FEJZUHANYAL |
| (CRO) | HIDRO MASAŽA ALUMINIJSKI
TUŠ |
| (BOS) | HIDRO MASAŽA ALUMINIJSKI
TUŠ |
| (RUS) | ГИДРОМАССАЖНАЯ
АЛЮМИНИЕВАЯ ДУШЕВАЯ
СТОЙКА |

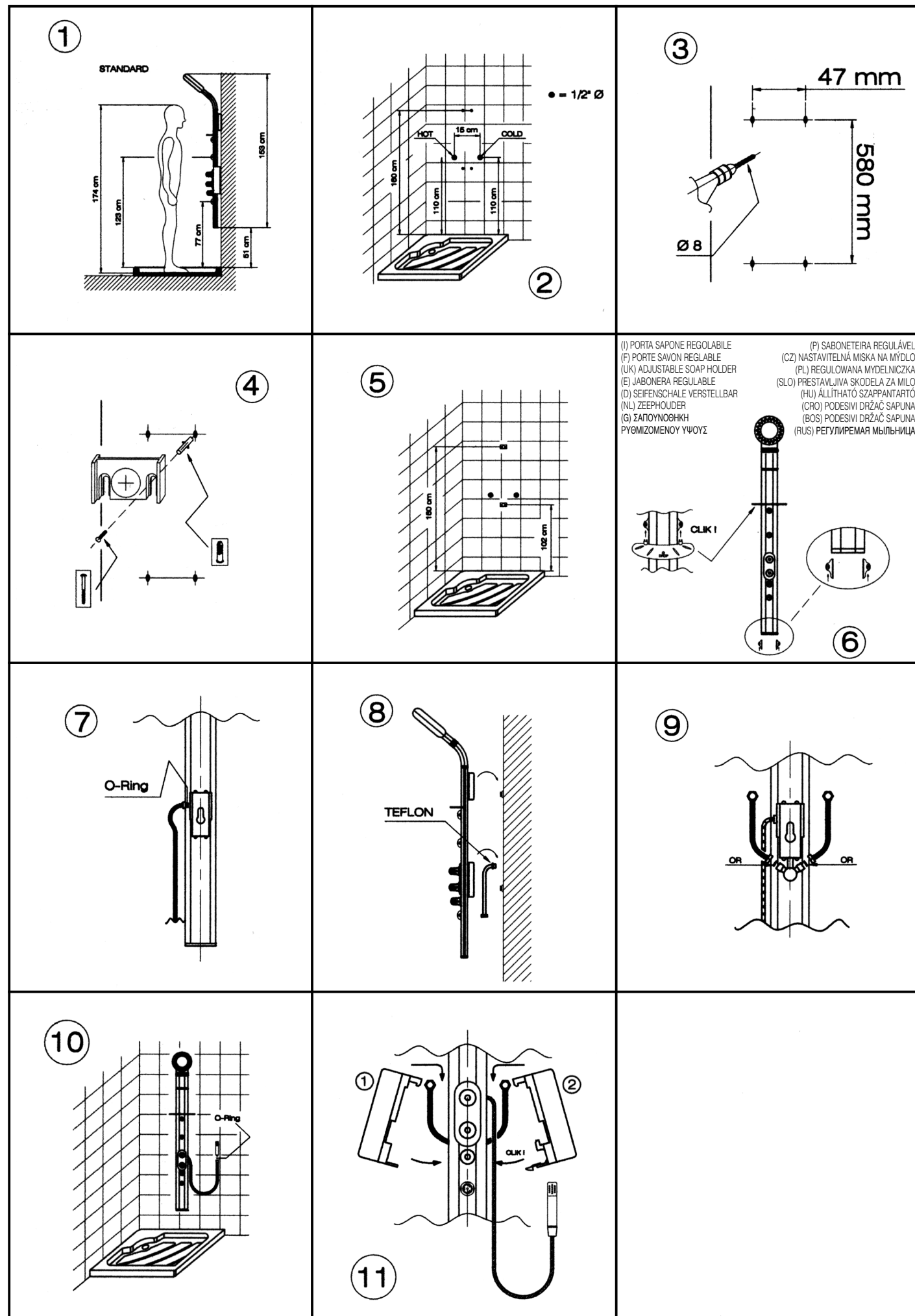


Sfera PLUS[®] di DROP



MOD. 41STRMTECHPL2

(I) PARETE - (F) FACE - (UK) WALL - (E) PARED - (D) WAND - (NL) MUUR - (G) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΙΧΟ
(P) DIREITA - (CZ) STĚNA - (PL) ŚCIANA - (SLO) STENA - (HU) FAL - (CRO) ZID - (BOS) ZID - (RUS) СТЕНА



(I) ANGOLO - (F) COIN - (UK) CORNER - (E) ESQUINA - (D) ECKE - (NK) HOEK - (G) ΓΩΝΙΑΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
(P) CANTO - (CZ) ROH - (PL) NAROŻNIK - (SLO) KOT - (HU) SAROK - (CRO) KUT - (BOS) UGAO - (RUS) УГОЛ

